

**Совет**

Distr.: General
7 May 2015
Russian
Original: English

Двадцать первая сессия

Кингстон, Ямайка

13–24 июля 2015 года

Выборы для заполнения вакансии в Юридической и технической комиссии в соответствии с пунктом 7 статьи 163 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года

Записка Генерального секретаря

1. Совету Международного органа по морскому праву предлагается обратить внимание на то, что член Юридической и технической комиссии Эмманюэль Кальнги (Камерун) 2 апреля 2015 года ушел в отставку. Г-н Кальнги был вновь избран членом Комиссии 21 июля 2011 года (см. [ISBA/17/C/21](#), пункт 18) на пятилетний срок полномочий, начавшийся 1 января 2012 года.
2. Согласно пункту 7 статьи 163 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и пункту 3 правила 80 правил процедуры Совета, в случае смерти, потери трудоспособности или ухода члена Комиссии в отставку до истечения срока его полномочий Совет избирает на оставшийся срок полномочий члена Комиссии, представляющего тот же географический район или ту же сферу интересов.
3. Пункт 3 статьи 163 Конвенции и правило 81 правил процедуры Совета предусматривают, что члены Комиссии должны обладать надлежащей квалификацией в сфере компетенции Комиссии, а государства-участники должны представлять кандидатов, обладающих высоким уровнем компетентности и добросовестности, а также квалификацией в соответствующих областях, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление функций Комиссии.
4. В вербальной ноте от 13 апреля 2015 года постоянные представительства Камеруна при Организации Объединенных Наций и Международном органе по морскому дну проинформировали секретариат Органа о выдвижении кандидатуры Теофиля Ндугсы Мбарги, директора департамента геологии Министерства промышленности, шахт и развития технологий правительства Камеруна, для избрания на вакантную должность в Комиссии. Биография г-на Ндугсы Мбарги приводится в приложении к настоящей записке.



Приложение

Биография Теофиля Ндугсы Мбарги (Камерун)*

[Подлинный текст
на французском языке]

Г-н Теофиль Ндугса Мбарга имеет степень доктора геофизической разведки и является преподавателем в звании лектора-магистра государственных университетов (Университет Яунде-1). Кроме того, он обладает несколькими профессиональными дипломами в области горной инженерии и управления работами по освоению месторождений углеводородов и заключения договоров о добыче полезных ископаемых и нефти.

Этот научный багаж и многочисленные публикации г-на Ндугсы Мбарги (более 20 публикаций в международных журналах) в качестве преподавателя геонаучных дисциплин высшей школы, нашедшие применение в разведке полезных ископаемых и нефти, позволили ему занимать руководящие должности в сфере геологии, горной промышленности и добычи углеводородов. Так, он занимал должность заместителя директора департамента по геологии (с 8 сентября 2005 года по 12 февраля 2013 года), временно исполнял обязанности директора Департамента горного дела и геологии (с 14 июля по 16 сентября 2011 года), а с 27 февраля 2013 года — директора Департамента геологии. Кроме того, в настоящее время он представляет Камерун на Межправительственном форуме по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития, который собирается под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

В течение последних 10 лет г-н Ндугса Мбарга вел активную работу по следующим направлениям:

1) участвовал в переговорах по заключению соглашений о проектах по освоению месторождений алмазов, железной руды и бокситов в Камеруне. В некоторых случаях, как, например, на переговорах по соглашению о бокситах, в течение года возглавлял комитет, отвечавший за ведение этих переговоров;

2) участвовал в проведении нескольких экспертиз по схеме Комитета по международным стандартам отчетности о минерально-сырьевых запасах (который обобщает положения кодексов Канады, Южной Африки, Австралии, Соединенных Штатов, Чили и европейских стран, касающиеся порядка оценки и представления данных о запасах минерально-сырьевых ресурсов) по оценке минерально-сырьевых ресурсов и запасов в рамках различных проектов по добыче полезных ископаемых в Камеруне;

3) регулировал сделки между мелкими добывающими предприятиями, действующими на национальном уровне, и крупными международными горнодобывающими компаниями;

* Биографические данные публикуются без официального редактирования.

4) участвовал в предварительных технических миссиях по оценке мероприятий по разведке и добыче углеводородов для некоторых нефтяных компаний («Стерлинг ойл энд гэс, лтд.», «Мерфи Камерун Нтем ойл») перед их вхождением в национальную нефтедобывающую отрасль Камеруна.

Следует также отметить, что с октября 2005 года по май 2007 года г-н Ндугса Мбарга выполнял функции технического координатора мероприятий в рамках соглашения между французским Фондом приоритетной солидарной помощи, Европейским союзом и Камеруном по оценке рисков в районе горы Камерун в контексте предотвращения опасности стихийных бедствий с целью наладить управление действиями в случае стихийных бедствий и защиту гражданского населения, проживающего в районе этой горы.

Вся эта повседневная работа по координации, наблюдению и оценке позволяет ему владеть технической стороной вопросов международного права в целом и вопросов международного права, касающихся, в частности, горного и нефтепромыслового дела.

Таким образом, признанные технические знания и опыт г-на Ндугсы Мбарги в области наблюдения за мероприятиями по разведке, добыче и обогащению полезных ископаемых и углеводородов и оценки их служат основанием для выдвижения его кандидатуры от Камеруна в состав Юридической и технической комиссии Международного органа по морскому дну.